



**ADESIVI RESINE
VERNICI**

Italiano	Russo
ACQUALUX SPECIAL 2K	ACQUALUX SPECIAL 2K
VERNICE BICOMPONENTE SUPER OPACA - OPACA – SEMILUCIDA – LUCIDA Vernice all'acqua bicomponente ad alta resistenza pedonale. Lascia il colore del legno naturale, di facile stesura (rullo o pennello). Impiego: si può applicare direttamente sul legno ben preparato, con solo due mani si ottengono delle finiture effetto seta omogeneo. Bassissime emissioni V.O.C.	ДВУХКОМПОНЕНТНЫЙ ЛАК СУПЕРМАТОВЫЙ — МАТОВЫЙ – ПОЛУМАТОВЫЙ – ГЛЯНЦЕВЫЙ Лак двухкомпонентный на водной основе с высокой стойкостью к истиранию. Оставляет цвет дерева натуральным, легко наносится (кистью или валиком). Применение: наносится непосредственно на дерево после хорошей предварительной обработки, при нанесении всего двух слоев получается равномерное шелковистое покрытие. Очень низкое выделение летучих органических соединений.
PREPARAZIONE DEL SUPPORTO	ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ
Il pavimento in legno dovrà essere ben levigato, stuccato e carteggiato, privo di parti distaccanti come oli, cere, siliconi. Il supporto da trattare dovrà essere asciutto, con umidità 8 – 12%. Temperatura ambiente da 15 a 25°C, umidità relativa non superiore al 75%. Dopo carteggiatura pulire l'intera superficie con aspirapolvere e successivamente con un panno antistatico.	Деревянное основание должно быть хорошо отполировано, отштукатурено и отшлифовано, без чужеродных остатков масла, воска, силикона. Основание должно быть хорошо высушено, с влажностью 8 – 12%. Температура окружающей среды должна быть от 15 до 25°C, относительная влажность не должна превышать 75%. После шлифовки очистить поверхность пылесосом и затем вытереть антистатической тканью.
APPLICAZIONE	ПРИМЕНЕНИЕ
Ambientare e agitare accuratamente il prodotto prima dell'uso. Aggiungere l'indurente (componente B) al componente A	Перед использованием продукт должен нагреться до температуры окружающей среды.

RECOLL INTERNATIONAL s.r.l.

Via Edison 23/21 Z.I. Anconetta 36063 Marostica (Vi) Italy

Tel. 0424 471189 - Fax 0424 471196 - www.recoll.it - E-mail: recoll@recoll.it

PIVA 03412200242



lentamente sotto agitazione e mescolare accuratamente. Attendere circa 10 – 15 minuti dopo aver miscelato i due componenti prima dell'applicazione. Si consiglia di filtrare il prodotto prima dell'uso. Applicare a rullo o a pennello. Dopo circa 12 ore a C.N. si può procedere alla stesura della seconda mano previa carteggiatura con retina grana 220. Dopo carteggiatura pulire l'intera superficie con aspirapolvere e successivamente con un panno antistatico. Se necessario applicare una terza mano, in base al tipo di legno in opera. Verificare sempre l'umidità del legno da 8 a 12%, la temperatura ambiente da 15 a 25°C e l'umidità relativa non superiore al 75%. Usare sempre adeguati sistemi di protezione individuali. Consultare sempre la scheda tecnica e di sicurezza del prodotto.

Аккуратно добавить компонент Б к компоненту А, тщательно перемешивая. Смесь приготовить приблизительно за 10 – 15 минут до начала использования. Рекомендуется отфильтровать полученный продукт перед применением. Наносить валиком или кистью. Затем, приблизительно через 12 часов при нормальных условиях, нанести второй слой после предварительной шлифовки наждачной бумагой с зернистостью 220. После шлифования всю поверхность очистить пылесосом и далее вытереть антистатической тканью. В случае необходимости, в зависимости от используемой породы древесины, нанести третий слой. Всегда проверять содержание влаги в древесине, которое должно составлять от 8 до 12%. Температура окружающей среды должна быть от 15 до 25°C, относительная влажность не должна превышать 75%. Всегда использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. Всегда следовать указаниям в техническом описании и технике безопасности.

CARATTERISTICHE SPECIFICHE:

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Aspetto: Liquido lattiginoso

Внешний вид: жидкость молочнообразная

Viscosità (20°C; Ford 4): 16-22

Вязкость (при 20°C, по Форду №4): 16-22

Secco (%): 25-30

Сухой остаток (%): 25-30

RAPPORTO DI CATALISI (A:B): 10:1

Соотношение для катализа (А:В): 10:1

DURATA DELLA MISCELA (ORE): 2

Время работоспособности смеси (часы): 2

Resa (g/m2): 100 ca

Расход (г/м2): ок.100

Fuori polvere (min): 40-50

Время плёнообразования (мин): 40-50

RECOLL INTERNATIONAL s.r.l.

Via Edison 23/21 Z.I. Anconetta 36063 Marostica (Vi) Italy

Tel. 0424 471189 - Fax 0424 471196 - www.recoll.it - E-mail: recoll@recoll.it

PIVA 03412200242



ADESIVI RESINE
VERNICI

Temperatura d'uso (°C): +15 - +25	Температура применения (°C): +15 - +25
Calpestabile (ore): 24	Пригодность для эксплуатации/хождения (часы): 24
Applicazione/Attrezzi: Rullo, pennello	Нанесение /инструменты: Валик, кисть
Pulizia attrezzi: Acqua, a prodotto ancora fresco	Чистка инструмента: Водой, когда продукт еще свежий
Magazzinaggio (mesi): 6 temperatura compresa fra +5°C e +25°C	Хранение (месяцы): 6 при температуре между +5°C и +25°C
Informazioni sullo smaltimento: Smaltire in conformità alle vigenti disposizioni locali e nazionali	Информация об утилизации: Утилизация должна производиться в соответствии с действующими локальными и национальными нормативами
Confezioni Unità complessive da 11 l (5 l comp. A + 0,5 l comp.B)	Упаковка Общая упаковка по 11 л (5 л компонент А + 0,5 л компонент Б)
Limitazioni d'uso: Non applicare in ambienti umidi Teme il gelo Evitare correnti d'aria Usare sempre adeguati sistemi di protezione individuali Ambientare il prodotto a 20°C prima dell'applicazione Base acqua	Ограничения по использованию: Не использовать в сырых помещениях. Не замораживать. Избегать сквозняков. Всегда использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. Перед использованием дать нагреться продукту до 20°C. На водной основе.
CICLI DI FINITURA CONSIGLIATI:	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ОТДЕЛОЧНЫЕ ЦИКЛЫ:
Finitura ACQUAFOND SPECIAL + ACQUALUX SPECIAL 2K + ACQUALUX SPECIAL 2K	Отделка ACQUAFOND SPECIAL + ACQUALUX SPECIAL 2K + ACQUALUX SPECIAL 2K

RECOLL INTERNATIONAL s.r.l.

Via Edison 23/21 Z.I. Anconetta 36063 Marostica (Vi) Italy

Tel. 0424 471189 - Fax 0424 471196 - www.recoll.it - E-mail: recoll@recoll.it

PIVA 03412200242



ADESIVI RESINE
VERNICI

PREPARAZIONE DEL SUPPORTO	ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ
Il pavimento in legno dovrà essere ben levigato, stuccato e carteggiato con grana 150-180, privo di parti distaccanti come oli, cere, siliconi. Il supporto da trattare dovrà essere asciutto, con umidità 8 – 12%. Temperatura ambiente da 15 a 25°C, umidità relativa non superiore al 75%. Dopo carteggiatura pulire l'intera superficie con aspirapolvere e successivamente con un panno antistatico.	Деревянное основание должно быть хорошо отполировано, отштукатурено и отшлифовано наждачной бумагой с зернистостью 150-180, без чужеродных остатков масла, воска, силикона. Основание должно быть хорошо высушено, с влажностью 8 – 12%. Температура окружающей среды должна быть от 15 до 25°C, относительная влажность не должна превышать 75%. После шлифовки очистить поверхность пылесосом и затем вытереть антистатической тканью.
APPLICAZIONE	ПРИМЕНЕНИЕ
Fondo non carteggiabile. Ambientare il ACQUAFOND SPECIAL, agitare il prodotto prima dell'uso. Applicare a rullo o pennello. Dopo 12 ore ca. si può procedere alla stesura della prima mano di ACQUALUX SPECIAL 2K. Ambientare e agitare accuratamente ACQUALUX SPECIAL 2K prima dell'uso. Aggiungere l'induritore (componente B) al componente A lentamente sotto agitazione e mescolare accuratamente. Attendere circa 10-15 minuti dopo aver miscelato i due componenti prima dell'applicazione. Si consiglia di filtrare il prodotto prima dell'uso. Applicare a rullo o a pennello. Dopo 12 ore ca. si può procedere alla stesura dell'ultima mano di ACQUALUX SPECIAL 2K previa carteggiatura con retina grana 220.	Основание не шлифовать. Продукт ACQUAFOND SPECIAL должен нагреться до температуры окружающей среды, перед использованием взболтать. Наносить валиком или кистью. Через 12 часов можно наносить первый слой ACQUALUX SPECIAL 2K. Продукт ACQUALUX SPECIAL 2K должен нагреться до температуры окружающей среды, перед использованием взболтать. Аккуратно добавить компонент Б к компоненту А, тщательно перемешивая. Смесь приготовить приблизительно за 10 – 15 минут до начала использования. Рекомендуется отфильтровать полученный продукт перед применением. Наносить валиком или кистью. Затем, приблизительно через 12 часов при нормальных условиях, нанести последний слой после предварительной шлифовки наждачной бумагой с зернистостью 220.
Finitura ACQUALUX SPECIAL 2K + ACQUALUX SPECIAL 2K	Отделка ACQUALUX SPECIAL 2K + ACQUALUX SPECIAL 2K
PREPARAZIONE DEL SUPPORTO	ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

RECOLL INTERNATIONAL s.r.l.

Via Edison 23/21 Z.I. Anconetta 36063 Marostica (Vi) Italy

Tel. 0424 471189 - Fax 0424 471196 - www.recoll.it - E-mail: recoll@recoll.it

PIVA 03412200242



ADESIVI RESINE
VERNICI

Il pavimento in legno dovrà essere ben levigato, stuccato e carteggiato, privo di parti distaccanti come oli, cere, siliconi. Il supporto da trattare dovrà essere asciutto, con umidità 8 – 12%. Temperatura ambiente da 15 a 25°C, umidità relativa non superiore al 75%. Dopo carteggiatura pulire l'intera superficie con aspirapolvere e successivamente con un panno antistatico.	Деревянное основание должно быть хорошо отполировано, отштукатурено и отшлифовано, без чужеродных остатков масла, воска, силикона. Основание должно быть хорошо высушено, с влажностью 8 – 12%. Температура окружающей среды должна быть от 15 до 25°C, относительная влажность не должна превышать 75%. После шлифовки очистить поверхность пылесосом и затем вытереть антистатической тканью.
APPLICAZIONE Ambientare e agitare accuratamente il prodotto prima dell'uso. Aggiungere l'indurente (componente B) al componente A lentamente sotto agitazione e mescolare accuratamente. Attendere circa 10-15 minuti dopo aver miscelato i due componenti prima dell'applicazione. Si consiglia di filtrare il prodotto prima dell'uso. Applicare a rullo o a pennello. Dopo circa 12 ore a C.N. si può procedere alla stesura della seconda mano previa carteggiatura con retina grana 220. Dopo carteggiatura pulire l'intera superficie con aspirapolvere e successivamente con un panno antistatico. Se necessario applicare una terza mano, in base al tipo di legno in opera.	ПРИМЕНЕНИЕ Продукт должен нагреться до температуры окружающей среды, перед использованием его необходимо взболтать. Аккуратно добавить компонент Б к компоненту А, тщательно перемешивая. Смесь приготовить приблизительно за 10 – 15 минут до начала использования. Рекомендуется отфильтровать полученный продукт перед использованием. Наносить валиком или кистью. Затем, приблизительно через 12 часов при нормальных условиях, нанести второй слой после предварительной шлифовки наждачной бумагой с зернистостью 220. После шлифования всю поверхность очистить пылесосом и далее вытереть антистатической тканью. В случае необходимости нанести третий слой в зависимости от используемой породы древесины.

RECOLL INTERNATIONAL s.r.l.

Via Edison 23/21 Z.I. Anconetta 36063 Marostica (Vi) Italy

Tel. 0424 471189 - Fax 0424 471196 - www.recoll.it - E-mail: recoll@recoll.it

PIVA 03412200242